

## 第五篇 随喜功德

### 随喜功德(一)

#### ANUMODANĀVIDHĪ (1)

YATHĀ VARIVAHĀ PŪRA  
PARIPŪRENTI SĀGARAM,  
EVAMEVA ITO DINNAM  
PETĀNAM UPAKAPPATI ,

犹如河流之水盈满了海洋。  
在此所布施(之功德)同样地  
利益了已故的亲属。

ICCHITAM PATTHITAM TUMHAM  
KHIPPAMEVA SAMIJJHATU ,

愿你所需要及所渴求的皆能早  
日实现，

SABBE PŪRENTU SAÑKAPPĀ  
CANDO PAÑÑARASO YATHĀ ,  
MAÑI JOTIRASO YATHĀ ①

愿你所期望的皆能达成，俨如  
十五的月亮般的圆满，也犹如  
如意宝的满愿。①

SABBĪTIYO VIVAJJANTU  
SABBAROGO VINASSATU ,

愿所有的不幸皆能转化，愿所  
有的疾病皆消除，

MĀ TE BHAVATVANTARĀYO  
SUKHĪ DIGHĀYUKO BHAVA ;

没有险难及不幸，愿您得到安  
乐及长寿。

ABHIVĀDANASĪLISSA NICCAM  
VUDDHĀPACĀYINO ,  
CATTĀRO DHAMMĀ VADDHANTI  
ĀYU VAÑÑO SUKHAM BALAM .

谦虚恭敬，尊老敬贤的人，  
那个人(他)将获得四种法(福  
报)、那即是寿命增长、肤色  
美好、内心安乐、身体健康。

① : To be chanted by leader .

①: 领颂者念。

### 随喜功德(二)

#### ANUMODANAVIDHI (2)

SABBAROGAVINIMUTTO  
SABBASANTĀPAVAJJITO ,  
SABBAVERAMATIKKANTO  
NIBBUTO CA TUVAM BHAVA .  
SABBĪTIYO VIVAJJANTU

远离一切的疾病，从一切的悲  
痛中解脱出来。

化解了一切仇恨，愿您成为  
解脱的自由者。

愿所有的不幸皆能转化，

SABBAROGO VINASSATU,  
MĀ TE BHAVATVANTARĀYO  
SUKHĪ DĪGHAYUKO BHAVA;

ABHIVADANASĪLISSA NICCAM  
VUDDHĀPACĀYINO,  
CATTĀRO DHAMMĀ VADDHANTI  
ĀYU VAṆṆO SUKHAM BALAM

愿所有的疾病皆消除，  
没有险难及不幸，愿你得到安  
乐及长寿。

谦虚恭敬尊老敬贤的人，  
那个人(他)将获得四种法(福报)  
、那即是寿命增长、肤色美好  
、内心安乐、身体健康。

### 三宝威力偈

#### RATANATTAYĀNUBHĀVĀDI GĀTHĀ

RATANATTAYĀNUBHĀVENA,  
RATANATTAYATEJASĀ,  
DUKKHAROGABHAYĀ VERĀ,  
SOKĀ SATTU CUPADDAVĀ,  
ANEKĀ ANTARĀYĀPI,  
VINASSANTU ASESATO,  
JAYASIDDHI DHANAM LĀBHAM,  
SOTTHI BHĀGYAM SUKHAM  
BALAM, SIRI ĀYU CA  
VAṆṆO CA,  
BHOGAM VUDDHĪ CA YASAVĀ  
SATAVASSĀ CA AYŪ CA,  
JĪVASIDDHĪ BHAVANTU TE.

BHAVATU SABBAMAṄGALAM  
RAKKHANTU SABBADEVATĀ,  
SABBABUDDHĀNUBHĀVENA  
SADĀ SOTTHĪ BHAVANTU TE.

BHAVATU SABBAMAṄGALAM  
RAKKHANTU SABBADEVATĀ,  
SABBADHAMMĀNUBHĀVENA  
SADĀ SOTTHĪ BHAVANTU TE.

BHAVATU SABBAMAṄGALAM  
RAKKHANTU SABBADEVATĀ,  
SABBASAṄGHĀNUBHĀVENA  
SADĀ SOTTHĪ BHAVANTU TE.

凭藉三宝的力量，  
仗恃三宝的威力，  
痛苦、疾病、恐惧、仇恨、  
悲伤、危险、困扰、  
无一能构成障碍、  
一切险难皆被摧毁，  
胜利、成功、财富、利得、  
平安、吉祥、快乐、健康、  
幸福、长寿、美丽、富贵  
以及名望，愿它们增长，  
愿你长命百岁，  
生活中事事如意。  
致与你一切的祝福，愿你得到  
所有天人的护佑，  
仗恃诸佛的威力，愿您获得永  
恒的安乐。  
致与您一切的祝福，愿您得到  
所有天人的护佑，  
仗恃诸法的威力，愿您获得永  
恒的安乐。  
致与您一切的祝福，愿您得到  
所有天人的护佑，  
仗恃僧伽的威力，愿您获得永  
恒的安乐。

## 供养食物感恩偈

法增译

### BHOJANADĀNĀNUMODANĀGĀTHĀ

ĀYUDO BALADO DHIRO VAṆṆADO PAṬI BHĀṆADO  
SUKHASSA DĀTĀ MEDHĀVĪ SUKHAM SO ADHIGACCHATI  
ĀYUM DATVĀ BALAM VAṆṆAM SUKHANCA PAṬIBHĀṆADO  
DĪGHĀYU YASAVĀ HOTĪ YATTHA YATTHŪPAPAJJĀTĪTI

惟愿智者得长寿  
愿他人获安乐者  
若于他人诚祝愿  
彼人随时能获得

体力善生与机智  
安乐回向于彼人  
寿、力、善生与机智  
长寿荣誉诸善报

## 殊胜偈

### AGGAPASĀDASUTTAGĀTHĀ

AGGATO VE PASANNĀNAM,  
AGGAM DHAMMAM VIJANATAM

虔诚的信仰是卓越的，体证法  
是至高无上的。

AGGE BUDDHE PASANNĀNAM,  
DAKKHIṆEYYE ANUTTARE .

对于佛陀具有虔诚的信念是殊  
胜的，因佛陀是无上的应供者  
(应受礼敬及供养)。

AGGE DHAMME PASANNANAM,  
VIRĀGŪPASAME SUKHE .

对于法具有虔诚的信念是殊胜  
的，离欲，寂静及安乐。

AGGE SAṄGHE PASANNĀNAM,  
PUṆṆĀ KKHETTE ANUTTARE .

对于僧伽具有虔诚的信念是殊  
胜的，因僧伽是无上之福田。

AGGASMIM DĀNAM DADATAM,  
AGGAM PUṆṆAM PAVADDHATI .

对殊胜者作礼敬及供养，殊胜  
的福田势必增胜。

AGGAM ĀYU CA VAṆṆO CA,  
YASO KITTI SUKHAM BALAM .

寿命、肤色（美丽）、名誉、  
地位、体力(力量) 及快乐  
势必增长。

AGGASSA DATA MEDHAVĪ,  
AGGADHAMMASAMĀHITO .

智者所作的施舍，必将获得无  
上的法益。

DEVABHŪTO MANUSSO VĀ,  
AGGAPPATTO PAMODATĪ TI .

不论将来往生天界，或再生人  
道，也将获得无上的安乐。

## 适时供养感恩偈

法增译

### KĀLADĀNASUTTAGĀTHĀ

KĀLE DADANTI SAPAÑÑĀ VADAÑÑŪVĪTAMACCHARĀ  
KALENA DINNAM ARIYESU UJUBHŪTESU TĀDISU  
VIPPASANNAMANĀ TASSA VIPULĀ HOTI DAKKHIṆA  
YE TATTHA ANUMODANTI VEYYĀVACCAM KARONTI VĀ  
NA TENA DAKKHIṆA ONĀ TEPI PUÑÑASSA BHĀGINO  
TASMĀ DADE APPAṬIVĀNACITTO YATTHA DINNAM MAHAPPHALAM  
PUÑÑĀNI PARALOKASMIM PATIṬṬHĀ HONTI PĀṆINANTI

智者善供与慷慨  
正行所生诸福德  
供养不失其所值  
若人能修随喜心  
布施之人别动摇  
当念福德诸资粮

能于圣者起净信  
适时适当作供养  
众人随喜勤修习  
亦能共享供养福  
适时善为作供养  
众生来世须依赖

## 小千世界吉祥偈

### CULLA MAṄGALACAKKAVĀḬA

SABBABUDDHĀNUBHĀVENA ,  
SABBADHAMMĀNUBHĀVENA ,  
SABBASAṄGHĀNUBHĀVENA ,  
BUDDHARATANAM ,  
DHAMMARATANAM ,  
SAṄGHARATANAM ,  
TIṆṆAM RATANANAM ,  
ANUBHĀVENA ,  
CATURĀSĪTISAHASSA  
DHAMMAKKHANDHĀNUBHĀVENA ,  
PIṬAKATTAYĀNUBHĀVENA ,  
JINASĀVAKĀNUBHĀVENA ,  
SABBE TE ROGĀ ,  
SABBE TEBHAYĀ , SABBE  
TE ANTARĀYĀ ,  
  
SABBE TE UPADDAVĀ ,  
SABBE TE DUNNIMITTĀ ,

以一切诸佛的威力，  
以一切诸法的威力，  
以一切僧伽的威力。  
佛宝，  
法宝，  
僧宝。

这三种宝，以他们的威力，

结合八万四千法门，加上经律  
论藏，  
及佛弟子的威力，愿你所有的  
疾病，  
你所有的恐惧，你所有的障碍，  
你所有的困扰，你所有不祥的  
征兆，

SABBE TE AVAMAṄGALĀ ,  
VINASSANTU ,  
ĀYUVADDHAKO , DHANAVADD  
HAKO , SIRIVADDHAKO ,

YASAVADDHAKO ,BALAVADDHAKO,  
VAṆṆAVADDHAKO ,

SUKHAVA DDHAKO , HOTUSABBA-  
DĀ, DUKKHAROGABHAYĀ VERĀ,

SOKĀ SATTU CUPADDAVĀ ;  
ANEKĀ ANTARĀYĀPI ,

VINASSANTU CA TEJASĀ.  
JAYASIDDHI DHANAM LABHAM ,

SOTTHI BHĀGYAM SUKHAM  
BALAM ; SIRI AYŪ CA VAṆṆO CA,

BHOGAM VUDDHI CA YASAVĀ ;  
SATAVASSĀ CA AYŪ CA ,

JĪVASIDDHĪ BHAVANTU TE .

BHAVATU SABBAMAṄGALAM  
RAKKHANTU SABBADEVATĀ,  
SABBABUDDHĀNUBHAVENA  
SADĀ SOTTHĪ BHAVANTU TE .

BHAVATU SABBAMAṄGALAM  
RAKKHANTU SABBADEVATA ,  
SABBADHAMMĀNUBHAVENA  
SADĀ SOTTHĪ BHAVANTU TE .

BHAVATU SABBAMAṄGALAM  
RAKKHANTU SABBADEVATĀ,  
SABBASAṄGHĀNUBHĀVENA  
SADĀ SOTTHĪ BHAVANTU TE .

你所有的厄运, 皆被摧毁。  
(愿你的) 寿命增长, (愿你的)  
财富增加, (愿你的) 幸福增胜,

(愿你的) 名誉远扬, (愿你的)  
体力增强, (愿你的) 肤色增胜,

(愿你的) 快乐增进, 一切皆成就  
、痛苦、疾病、恐惧、仇怨、

忧伤、危险及困扰、无一构成  
障碍,

在众威力下皆被摧毁。胜利  
、成功、财富、利得、

平安、吉祥、快乐、健康、  
幸福、长寿、美丽、

富贵及名望样样增胜, 长命  
百岁。

愿你生活中事事获得成就。  
致与您一切的祝福, 愿你得到  
所有天人的护佑,  
仗恃诸佛的威德力, 愿你获得  
永恒的安乐。

致与您一切的祝福, 愿得到所  
有天人的护佑,  
仗恃诸法的威德力, 愿你获得  
永恒的安乐。

致与您一切的祝福, 愿你得到  
所有天人的护佑,  
仗恃僧伽的威德力, 愿你获得  
永恒的安乐。

## 与天神分享福德偈

法增译

### DEVATĀDISSADAKKHIṆĀNUMODANĀGĀTHĀ

YASMIM PADESE KAPPETI VASAM PAṆḌITAJĀTIYO  
SILAVANTETTHA BHOJETVĀ SAÑÑATE BRAHMACĀRINO  
YA TATTHA DEVATĀ ASUM TASAM DAKKHIṆAMĀDISE  
TA PŪJITĀ PŪJAYANTI MĀNITA MĀNAYANTINAM  
TATO NAM ANUKAMPANTI MĀTĀ PUTTAM VA ORASAM  
DEVATĀNUKAMPITO POSO SADĀ BHADRĀNI PASSATI.

何国侍奉圣贤者，愿彼召集具戒者，  
同住修习诸梵行，彼此互为相照应。  
献诸供品于诸天，往昔天神亦祭供，  
敬礼往昔诸天神，犹如母亲照顾子，  
彼人若得天神助，必见修道渐进阶。

## 无上祝福偈

### SUMA·GALAGATHA (1)

HOTU SABBAM SUMAṄGALAM,  
RAKKHANTU SABBADEVATĀ;  
SABBABUDDHĀNUBHĀVENA,  
SOTTHĪ HONTU NIRANTARAM.

愿一切的祝福皆实现，愿一切  
的天人护佑你，  
以所有诸佛的威德力，愿您获  
得永恒的安乐。

HOTU SABBAM SUMAṄGALAM,  
RAKKHANTU SABBADEVATĀ;  
SABBADHAMMĀNUBHĀVENA,  
SOTTHĪ HONTU NIRANTARAM.

愿一切的祝福皆实现，愿一切  
的天人护佑你，  
以所有一切法的威德力，愿您  
获得永恒的安乐。

HOTU SABBAM SUMAṄGALAM,  
RAKKHANTU SABBADEVATĀ;  
SABBASAṄGHĀNUBHĀVENA,  
SOTTHĪ HONTU NIRANTARAM.

愿一切的祝福皆实现，愿一切  
的天人护佑你，  
以所有僧伽的威德力，愿您获  
得永恒的安乐。

## 殊胜祝福偈

### SUMAṄGALAGĀTHĀ (2)

BHAVATU SABBAMAṄGALAM  
RAKKHANTU SABBADEVATĀ,  
SABBABUDDHĀNUBHAVENA  
SADĀ SOTTHĪ BHAVANTU TE .

BHAVATU SABBAMAṄGALAM  
RAKKHANTU SABBADEVATA,  
SABBADHAMMĀNUBHAVENA  
SADĀ SOTTHĪ BHAVANTU TE .

BHAVATU SABBAMAṄGALAM  
RAKKHANTU SABBADEVATĀ,  
SABBASAṄGHĀNUBHĀVENA  
SADĀ SOTTHĪ BHAVANTU TE .

致与您一切的祝福, 愿您得到  
所有天人的护佑,  
仗恃诸佛的威神力, 愿您获得  
永恒的安乐。

致与您一切的祝福, 愿您得到  
所有天人的护佑,  
仗恃诸法的威神力, 愿您获得  
永恒的安乐。

致与您一切的祝福, 愿您得到  
所有天人的护佑,  
仗恃僧伽的威神力, 愿您获得  
永恒的安乐。

## 回向功德于诸有情偈

### SABBAPATTIDĀNĀGĀTHĀ

法增译

PUÑÑASSIDĀNI KATASSA,  
YANAÑÑANI KATĀNI ME,  
TESAṅCA BHĀGINO HONTU,  
SATTĀNANTĀPPAMAṅKA,  
YE PIYĀ GUṆAVANTĀ CA,  
MAYHAM MĀTĀPITĀDAYO  
DIṬṬHĀ ME CAPYADIṬṬHĀ VĀ,  
AÑÑE MAJHATTAVERINO,  
SATTĀ TIṬṬHANTI LOKASMIM,  
TEBHUMMĀ CATUYONIKĀ,  
PAÑCEKACATUVOKĀRĀ,  
SAMASARANTA BHAVĀBHAVE,  
ÑĀTAM YE PATTIDĀNAMME,  
ANUMODANTU TE SAYAM,  
YE CIMAM NAPPAJĀNANTI,  
DEVA TESAM NIVEDAYUM,  
MAYĀ DINNĀNAPUÑÑĀNAM,

愿我所作之功德,  
现在或是过去者,  
回向给予诸有情,  
无量无边无穷尽,  
我所敬爱有德者,  
父亲母亲如斯等,  
能见或是不见者,  
中立或是敌对者,  
世间一切的众生,  
三界四生诸有情,  
五蕴一蕴或四蕴,  
轮回大小世界中,  
在此回向之功德,  
愿诸有情皆随喜,  
尚未知此回向者,  
惟愿天人代传报,  
由此随喜所作因,

ANUMODANAHEṬUNĀ,  
SABBE SATTĀ SADĀ HONTU,  
AVERĀ SUKHAJĪVINO,  
KHEMAPPADAÑCA PAPPONTU,  
TESĀSĀ SIJJHATAM SUBHĀ.

及我回向之功德，  
愿诸有情常安乐，  
远离一切仇与怨，  
愿诸众生获安乐，  
一切愿望皆成就。

YANDĀNI ME KATAM PUÑÑAM  
TENANENSUDDISENA CA KHIPPIAM  
SACCHIKAREYYĀHAM DHAMME  
LOKUTTARE NAVA SACE TĀVA  
ABHABBOHAM SAMSĀRE PANA  
SAMSĀRAM NIYATO BODHISATTO  
VA SAMBUDDHENA VIYĀKATO  
NĀṬṬHĀRASAPI ABHABBAṬṬHĀNĀNI  
PĀPUÑEYYAHAM.  
PAÑCAVERĀNI VAJJEYYAM  
RAMEYYAM SĪLARAKKHAṆE  
PAÑCAKĀME ALAGGOHAM  
VAJJEYYAM KĀMAPAÑKATO  
DUDDIṬṬHIYĀ NA YUJJEYYAM  
SAMYUJJEYYAM SUDIṬṬHIYĀ  
PĀPE MITTE NA SEVEYYAM  
SEVEYYAM PAṆDITE SADĀ  
SADDHĀSATIHIROTTAPPĀ-  
TAPAKKHANTIGUṆĀKARO  
APPASAYHO VA SATTŪHI  
HEYYAM AMANDAMUḶHAKO  
SABBA YAPĀYUPĀYESU CHEKO  
DHAMMATTHAKOVIDO ÑEYYE  
VATTAVASAJJAM ME ÑAṆAM  
AGHEVE MATĀLUTO YĀ KĀCI  
KUSALĀ MAYĀSĀ SUKHENA  
SIJJHATAM SADĀ EVAM VUTTĀ  
GUVA SABBE HONTU MAYHAṅ  
BHAVE BHAVE YADA UPPAJJATI  
LOKE SAMBUDDHO  
MOKKHADESAKO TADA MUTTO  
KUKAMMEHI LADDHOKASO  
BHAVEYYAHAM.

此刻我所积功德，  
皆因行善并回向，  
愿我所行悉清淨，  
成就九种出世法。①  
若我不证轮回转，  
愿如菩萨十八禁。②  
愿我不作五逆罪，  
持戒不着五欲乐。  
愿我不陷欲淤泥，  
无有邪见具正思，  
远离恶友近智者，  
愿我有如功德池，  
正信正念常忏悔，  
怖畏精进修忍辱，  
愿诸仇怨不来害，  
愿不愚痴受摆布，  
愿见道阶避堕落，  
毁禁犯戒诸堕因，  
愿具智慧如轻风，  
广游吹拂于太空，  
愿诸善愿皆成就，  
生生圆满诸善德。  
佛法拯救众生苦，  
愿我能尽诸业障。

注：①欲界修持断惑得自在，四色界修禅得自在，四无色界修禅得自在。

② (一)身有失 (二)口有失 (三)意有失 (四)有异想  
(五)不定心 (六)不知舍 (七)欲减(八)精进减 (九)念减  
(十)慧减 (十一)解脱减(十二)解脱知见减 (十三)  
身业不随智行(十四)口业不随智行(十五)意业不随智行  
(十六)不知过去世(十七)不知未来世(十八)不知现在世



MANUSSATTAÑCA LĪNGAÑCA  
PABBAJJAÑCUPASAMPADAM  
LABHITVA PESALO SĪLI  
DHĀREYYAM SATTHU SASANAM  
SUKHAPAṂIPADO KHIPPĀBHIÑÑO  
SACCHIKAREYYAHAM  
ARAHATTAPHALAM AGGAM  
VIJĀDIGUṂALAÑKATAM YADI  
NUPAJJATI BUDDHO KAMMAM  
PARIPURAÑCA ME EVAM  
SANTE LABHEYYAHAM  
PACCEKABODHIMUTTAMANTI .

愿生人中具男根，  
梵行善护于禁戒。  
世尊佛法常住世，  
集资粮证出世法，  
愿得罗汉无上智，  
佛未出世证独觉。

## 一般供养僧团之文 GENERAL SAṄGHADĀNA

NAMO TASSA BHAGAVATO  
ARAHATO SAMMĀSAM-  
BUDDHASSA . ( 3 Times ) ,  
IMĀNI MAYAM BHANTE BHATTĀNI  
SAPARIVĀRĀNI BHIKKHUSAÑ-  
GHASSA① OṂOJAYAMA SADHU NO  
BHANTE BHIKKHUSAṄGHO . ②  
IMĀNI BHATTĀNI SAPARIVĀRĀNI  
PAṬIGGAṂHĀTU AMHĀKAM  
DIGHARATTAM  
HITĀYA SUKHĀYA .

注：① 若少过四位比丘  
BHIKKHUSAṄGHASSA  
改为 SĪLAVAN TASSA .

② 若少过四位比丘  
BHIKKHUSAṄGHO  
改为 SĪLAVANTO .

礼敬世尊、阿罗汉、正等正  
觉者。(三遍)  
精进的尊者大德, 我们乞求供  
养这些食物, 以及各种的附属  
品给予比丘僧众们, 恳求诸比  
丘僧众接受这些食物, 以及各  
种的附属品, 以便给与我们常  
恒的利益与安乐吧!

## 供养僧团 SAṄGHADĀNA

NAMO TASSA BHAGAVATO  
ARAHATO SAMMĀSAM-  
BUDDHASSA (3 Times)

礼敬世尊、阿罗汉、正等正  
觉者。(三遍)

IMĀNI MAYAꣳ BHANTE MATAKA-  
BHATTĀNI SAPARIVĀRĀNI  
BHIKKHUSAṄGHASSA①  
OṄOJAYAMA SADHU NO  
BHANTE BHIKKHUSAṄGHO②.  
IMĀNI MATAKABHATTĀNI  
SAPARIVĀRĀNI  
PAṬIGGAṄHATU AMHĀKAṄCEVA  
MĀTĀPITUĀDINAṄCA ṄATAKĀNAM  
KĀLAKATĀNAM DIGHARATTAM  
HITĀYA SUKHĀYA .

注: ①若少过四位比丘

BHIKKHUSA·GHASSA  
改为 S)LAVAN TASSA.

②若少过四位比丘

BHIKKHUSA·GHO  
改为 S)LAVANTO.

IDAM ME (NO) DĀNAM  
NIBBĀNASSA PACCAYO HOTU .  
IDAM ME (NO) SĪLAM  
MAGGAPHALA ṄĀṄASSA  
PACCAYO HOTU .  
IDAM ME (NO) PUṄṄAM  
ĀSAVAKKHAYAM VAHAM  
HOTU .

精进的尊者大德, 我们乞求供养这些食物, 以及各种的附属品给予比丘僧众们, 恳求诸比丘僧众接受这些食物, 以及各种的附属品, 以此功德作为回向给与死去的父母以及亲戚朋友们, 同时也给与我们的利益与安乐吧!

布施后, 信众们就跟着僧人诵以下的回向文):

愿我 (我们) 所作之布施, 成为证入涅槃的资粮 (条件)。  
愿我 (我们) 所持守之戒, 成为证入道果智的资粮 (条件)。  
愿我 (我们) 所作之功德, 成为息灭诸漏的资粮 (条件)。

## 请僧团分配供品

SAṄGHADĀNA APALOKANA  
SHARING SAṄGHADĀNA

NAMO TASSA BHAGAVATO  
ARAHATO SAMMĀSAM-  
BUDDHASSA (3 Times) .  
YAGGHE BHANTE SAṄGHO JĀNĀTU:  
AYAM PAṬHAMABHĀGO THERASSA.  
MAHATHERASSA PĀPUṄATI  
AVASESA BHAGA AMHĀKAꣳ  
PAPUṄANTU BHIKKHŪ CA  
(SAMAṄERA CA GAHAṬṬHA CA )  
YATHĀ SUKHAM PARIBHUṄJANTU

礼敬世尊、阿罗汉、正等正觉者。(三遍)

僧团中的大德请悉知: 第一份 (供品) 将由长老所得, 其余的, 愿 (居住) 在这里的比丘 (沙弥或居士) 皆可享用。